

De : [Accès à l'information - Montréal](#)
À :
Objet : 200888184 - Demande d'accès à l'information - 3999-4001, boulevard Côte-Vertu, Montréal
Date : 17 janvier 2025 15:02:00
Pièces jointes : [2000-11-14_fiche_GTC_2853.pdf](#)
[2005--01-20_fiche_GTC_2965.pdf](#)
[Documents_3999-4001_boul_Côte-Vertu.pdf](#)
[image001.png](#)
[Avis de recours .pdf](#)

Bonjour,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 8 janvier dernier, concernant :

- Les fiches GTC 2853 et 2965 et
- les adresses suivantes : 3999-4001, boulevard Côte-Vertu, Montréal

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande.

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Veuillez agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.

L'équipe de l'accès à l'information
Bureau de Montréal / OK
Direction de l'accès à l'information
Environnement, Lutte contre les changements climatiques, Faune et Parcs
www.environnement.gouv.qc.ca



RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE RÉDACTION : 1997-04-23

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 1997-04-17

INSPECTEUR : Iris Diaz

ACCOMPAGNÉ DE :

LIEU INSPECTÉ

ADRESSE POSTALE (si différente)

P.M. Wright Ltée et Circul-Aire
3999, chemin Côte-Vertu
Saint-Laurent, Québec
H4R 1R2

PLAIGNANT(E) : N/A (X)

Rencontré

Oui ()

Non ()

NOM / ADRESSE



PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :

NOM / FONCTION



Alain Lavoie/Contremaître

337-3331

PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) :

PHOTO(S) ()

Nombre : (6)

CROQUIS ()

PLAN(S) ()

CARTE(S) ()

AUTRE(S) ANNEXE(S) : (X)

1. Fiche signalétique du MM-1000
2. Lettre d'autorisation pour enfouissement sanitaire des granules de MM-1000
3. Description du système de recyclage des solvants.

BUT(S) :

Inspection dans le cadre d'une vérification environnementale.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE RÉDACTION : 1997-04-23

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Tel que décrit dans la lettre jointe, le MM-1000 n'est pas considéré comme étant un déchet dangereux mais un déchet solide. Il peut donc être envoyé à l'enfouissement sanitaire.

Par contre la poudre de permanganate de potassium pourrait être considérée comme déchet dangereux étant donné ses caractéristiques d'oxydant. J'attends la fiche signalétique de ce produit ainsi que celle de l'alumine pour pouvoir prendre une décision.

Cour extérieure de la compagnie

On y retrouve quatre conteneurs maritimes : deux servant à l'entreposage de feuilles métalliques et les deux autres servant à entreposer le produit MM-1000.

Plus de cent chaudières, contenant du MM-1000, qui étaient auparavant entreposées dans les conteneurs, se retrouvent maintenant dans la cour arrière de la compagnie. Elles sont exposées aux intempéries et certaines d'entre elles sont ouvertes. Le produit se retrouve éparpillé entraînant ainsi des écoulements au sol. Ce produit a été changé de place parce qu'il est considéré hors d'usage par la compagnie. D'après M. Lavoie, son entreposage extérieur daterait de plus d'un an.

De plus, dans cette cour on retrouve des barils vides ouverts ayant contenu du permanganate de potassium en poudre ainsi que ceux ayant contenu des solvants. Ces derniers sont consignés mais les autres sont éliminés à l'enfouissement sanitaire.

Sur un des murs donnant sur la cour de la compagnie, il se trouve la sortie d'un compresseur. Ce mur ainsi que le sol à proximité sont noircis et huileux (photo # 3).

RAPPORT D'INSPECTION

N/REFERENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE REDACTION : 1997-04-23

3. CONCLUSION

Plusieurs dérogations à la loi et aux règlements ont été soulevées lors de l'inspection. Il s'agit de:

recyclage des déchets dangereux (solvants usés) sans avoir obtenu un certificat d'autorisation au préalable (Loi sur la qualité de l'environnement, art.22)

contenants contaminés entreposés ouverts à l'extérieur (barils vides ayant contenu des solvants et du $KMnO_4$) (Règlement sur les déchets dangereux, art.4)

élimination des déchets dangereux dans un lieu non autorisé (boues de recyclage des solvants, filtres contaminés avec des solvants, barils vides, poussières de permanganate de potassium) (Règlement sur les déchets dangereux, art. 71)

entreposage extérieur de déchets solides dans des contenants ouverts entraînant ainsi des écoulements au sol. (Règlement sur les déchets solides, art.134)

Puisqu'on a des doutes en ce qui concerne le mode de gestion des huiles usées, on lui enverra une lettre lui demandant de nous le décrire.

On agira de la même façon pour savoir comment il élimine les produits de nettoyage de la chambre à peinture, c'est-à-dire les résidus du grattage de ladite chambre.

4. RECOMMANDATION(S)

Je recommande l'envoi d'un avis d'infraction pour les infractions décrites antérieurement et d'une lettre lui demandant de nous décrire les modes de gestion des huiles usées ainsi que de disposition de produits de nettoyage de la chambre de peinture.

5. VERIFICATION

- RÉDIGÉ PAR : Iris Diaz



97-05-07

- VÉRIFIÉ PAR : André Dufresne



97/05/09

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

Photo #: 1 Date: 97/04/17
Ident.: P.M. Wright

Note: Chaudières et boîtes
contenant du MM-1000
hors d'usage.
Certaines sont ouvertes;
écoulement au sol.



Photo #: 2 Date: 97/04/17
Ident.: P.M. Wright

Note: Idem



Photo #: 3 Date: 97/04/17
Ident.: P.M. Wright

Note: barils vides
ayant contenu des
solvants, non rincés,
ouverts, sans dessus
dessous. Tâche noire sur
le mur et le sol à la sortie
d'un compresseur.



Photographe(s): Luis Diaz

Photo #: 4 Date: 97/04/17

Ident.: P.M. Wright

Note: Barils vides contenant
d'autres barils vides
plus petits les quels
ont contenu du perman-
ganate en poudre
(liquide)

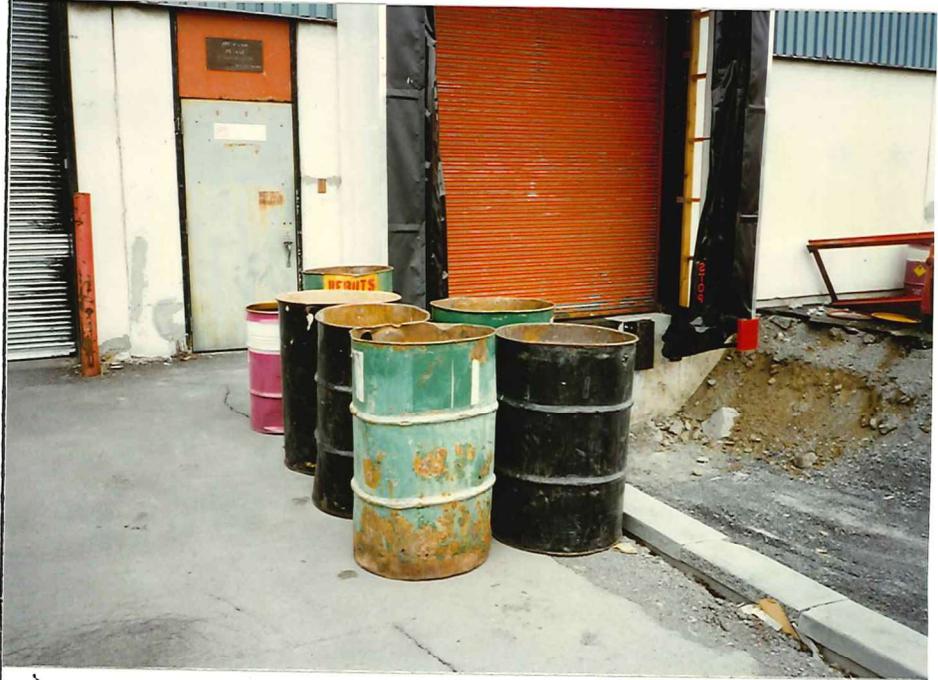


Photo #: 5 Date: 97/04/17

Ident.: P.M. Wright

Note: Conteneur servant
à accumuler les
déchets s'en allant
à l'enfouissement
sanitaire



Photo #: 6 Date: 97/04/17

Ident.: P.M. Wright

Note: Barils vides, en
carton, ayant contenu
du charbon en poudre



Photographe(s):

Luis Dias

FICHE TECHNIQUE S.A.N.T.É - SÉCURITÉ

N° de Fiche : _____

| SECTION I - IDENTIFICATEUR ET UTILISATION DE LA MATIÈRE | | | | Produits Contrôlé <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
|---|--|--|--|---|---|
| Identificateur de la matière MM-1000 | | N° identificateur du Produits | | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Inflammabilité</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Réactivité</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Santé</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Protection de la personne</div> | <input type="checkbox"/> |
| Utilisation de la matière | | Nom du fournisseur CIRCUL-AIRE INC. | | | |
| Nom du fabricant | | Nom du fournisseur | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Numéro civique | | Numéro civique 3999 Cote Vertu | | | |
| Ville | Province | Ville | Province | | |
| St-Laurent | Quebec | St-Laurent | Quebec | | |
| Code postal | N° de téléphone d'urgence | Code postal | N° de téléphone d'urgence | | |
| H4R 1R2 | | H4R 1R2 | 514-336-3330 | | |
| Dénomination chimique L'alumine activée ** | Famille chimique Oxidant Inorganique | Formule chimique Al₂O₃ + H₂O + KMnO₄ | | | |
| Poids moléculaire Non-Applicable | Appellation commerciale et synonymes MM-1000 | Utilisation de la matière Purification d'air | | | |
| SECTION II - ÉLÉMENTS DANGEREUX DE LA MATIÈRE | | | | | |
| Éléments dangereux | Concentration en % | Numéro CAS, NA ou UN | "Valeur(s) limitée(s) d'exposition" | DL ₅₀ (préciser espèce et voie) | CL ₅₀ (préciser espèce et voie d'absorption) |
| Permanganate de potassium | 4 | | C 5mg m⁻³ l'air comme Mn | | Non-Applicable |
| ** et permanganate de potassium aqueux. | | | | | |
| SECTION III - DONNÉES PHYSIQUES SUR LA MATIÈRE | | | | | |
| Etat physique gaz <input type="checkbox"/> liq. <input type="checkbox"/> sol. <input checked="" type="checkbox"/> | Odeur et apparence Des pastilles violetes inodores | | Seuil NO ₂ pour Applicable | Densité Non-Applicable | |
| Tension de vapeur (mm Ag) Non-Applicable | Densité de la vapeur (Air=1) Non-Applicable | Taux d'évaporation Non-Applicable | Point d'ébullition (°C) Non-Applicable | Point de congélation (°C) Non-Applicable | |
| Solubilité dans l'eau (20°C) 4% | pH 8.0 | | Applicable | Coefficient de répartition eau/huile Non-Applicable | |
| SECTION IV - DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION DE LA MATIÈRE | | | | | |
| Inflammabilité <input checked="" type="checkbox"/> Si oui, dans quelles conditions? Non-Applicable | | | | | |
| Moyens d'extinction Non-Applicable | | | | | |
| Méthodes spéciales Risque modéré de feu par réaction chimique, oxidant. Ne le chauffer pas ou le frotter en contact des matériaux oxidables. Tenir loin de la chaleur et de la flamme. | | | | | |
| Point d'éclair (°C) et méthode Non-Applicable | Seuil maximal d'inflammabilité (% par volume) Non-Applicable | | Seuil minimal d'inflammabilité (% par volume) Non-Applicable | | |
| Temp. d'auto-ignition (°C) Non-Applicable | Classe d'inflammabilité TMD Non-Applicable | | Produits de combustion dangereux Non-Applicable | | |
| Données sur l'exposibilité Non-Applicable | Sensibilité aux chocs Non-Applicable | | Sensibilité aux décharges électro-statiques Non-Applicable | | |
| SECTION V - DONNÉES SUR LA RÉACTIVITÉ | | | | | |
| Stabilité chimique <input checked="" type="checkbox"/> Si non, dans quelles conditions? Non-Applicable | | | | | |
| Incompatibilité avec d'autres matières Si oui, lesquelles? Les acides forts, les matières oxidables, et les matières réductibles. | | | | | |
| Réactivité et dans quelles conditions Ne le chauffer pas ou le frotter en contact des matériaux oxidables. Tenir loin de la chaleur et de la flamme. | | | | | |
| Produits de décomposition dangereux En contact avec l'acide chlorhydrique, le chlor développera. | | | | | |

N° de stock M.S.D.S.-8747

Nom/identificateur de la matière
MM-1000

SECTION VI - PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES DU PRODUIT

Voie d'entrée: Contact avec la peau Absorption par la peau Contact oculaire Inhalation Ingestion

Effets de l'exposition aiguë au produit
Non-Applicable

Effets de l'exposition chronique au produit
Non-Applicable

| | | |
|--|-----------------------------------|--|
| DL ₅₀ du produit (préciser l'espèce et voie d'absorption) Non-Applicable | Irritation Non-Applicable | Valeur(s) limite(s) d'exposition Non-Applicable |
| CL ₅₀ du produit (préciser l'espèce) Non-Applicable | Sensibilisation Non-Applicable | Matières synergiques Non-Applicable |

Cancérogénicité Effets toxiques sur la reproduction Tératogénicité Mutagénéité
Non-Applicable

SECTION VII - MESURES DE PRÉVENTION

Équipement de protection individuelle
Non-Applicable

| | | | |
|--|---|--|---|
| Gants (préciser) En caoutchouc ou plastique | Appareil respiratoire (préciser) Masque à particules | Appareil oculaire (préciser) Verres de sécurité | Chaussures (préciser) Non-Applicable |
| Vêtement (préciser) Non-Applicable | Autres (préciser) Non-Applicable | | |

Contrôle mécanique (par exemple, ventilation, processus en milieu fermé, préciser)
Manier dans une aire bien ventilée

Méthode relative aux déversements et aux fuites
Balayer tant que possible; nettoyer à grand l'égout si les réglementations fédérales, provinciales, et locale le permettant.

Élimination des résidus
Consulter les autorités fédérales, provinciales, et locales.

Méthode et équipement de manutention
Manier dans une aire bien ventilée en portant un masque à particules, des gants et des verres de sécurité.

Exigences en matière d'entreposage
L'entrepose dans une aire fraîche et sèche dans un récipient fermé.

Renseignements spéciaux en matière d'expédition
Non-Applicable

SECTION VIII - PREMIERS SOINS

Peau
Laver à beaucoup d'eau.

Yeux
Rincer à l'eau pendant 15 minutes et communiquer immédiatement avec un médecin.

Inhalation
Evacuer à l'air frais. Consulter un médecin.

Ingestion
Boire du jus de citron ou d'orange; en plus, du lait ou une solution de sucre peut être donné. Consulter un médecin.

Recommandations générales
Non-Applicable

SECTION IX - PRÉPARATION, DATE DE LA F.S.

Renseignements supplémentaires
Non-Applicable

Sources
Litérature chimique, et Fiche Technique de $KmnO_4$ Carus Chemical Cie. LaSalle, IL

| | | |
|---|---------------------------------|-----------------------------|
| Préparé par: (groupe, service, etc.) B.C. Pant | No de téléphone 514-337-5940 | Date 1e 15 novembre 1988 |
|---|---------------------------------|-----------------------------|

| | | | |
|------------------------------|--|----------------------------|--|
| Feuilles de transmission par | | Date | |
| Post-it™ Fax Note | | 571E | |
| To / À | | From / De | |
| LRS | | Christopher Flaherty | |
| Call Dept. / Dépt. Service | | Op. / Op. | |
| | | P M Wright / Courriel Airc | |
| Phone # / N° de tél. | | Phone # / N° de tél. | |
| 973-5662 | | 337-3331 | |
| Fax # / N° de télécopieur | | Fax # / N° de télécopieur | |
| | | 337-4820 | |

Gouvernement du Québec
 Ministère de l'Environnement
 Direction régionale de
 Montréal et de Lanaudière

Montréal, le 25 novembre 1992

M. Wright
 1300, boul. Jules-Faltras
 Montréal (Québec)
 H4N 1X8

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
 ET DE LA FAUNE**
 29 AVR. 1997
 SERVICE INDUSTRIEL
 DIRECTION RÉGIONALE DE MONTRÉAL

A l'attention de

Objet : Le résidu MM-1200
 N/D : 7510-00-01-0526026

Monsieur,

La présente fait suite à la lettre du 21 octobre 1992 concernant la disposition du produit mentionné en rubrique.

Le produit sous forme pelletable, vu son caractère non dangereux, est considéré comme étant un déchet acceptable dans tout lieu d'autoréglement sanitaire autorisé (Règlement sur les déchets solides Q-9, r.14, article 54).

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec monsieur Jacques Tremblay, ing., au (514) 873-2822.

Meilleures salutations, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Jacques Tremblay
 Jacques Tremblay
 Directeur régional adjoint

BT/nc

Bureau de l'Environnement
 Québec, Québec
 H1V 3A0

Téléphone : (514) 533-6655
 Télécopieur : (514) 573-3582





RECOMMANDÉ

Montréal, le 16 mai 1997

AVIS D'INFRACTION

P.M. Wright Ltée
3999, Chemin Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec)
H4R 1R2

N/Réf. : 7610-06-01-0277401

Objet : Gestion de déchets dangereux et solides
au 3999, Chemin Côte-Vertu à Ville St-Laurent

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de l'inspection effectuée le 17 avril 1997 par madame Iris Diaz, une fonctionnaire dûment autorisée de notre direction régionale, nous avons constaté les infractions ci-après et ce, en dérogation à la loi et aux règlements :

1. Avoir entrepris l'activité de recyclage de solvants usés sans avoir obtenu au préalable un certificat d'autorisation.

Loi sur la qualité de l'environnement, L.R.Q., c. Q-2

. Article 22

...2

AVIS D'INFRACTION

- 2 -

N/Réf. : 7610-06-01-0277401

Le 16 mai 1997

2. Entreposage extérieur de déchets solides entraînant des écoulements au sol.

Règlement sur les déchets solides :
R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 14 (c. Q-2, r. 3.2)

. Article 134.

3. Élimination de déchets dangereux dans un lieu non autorisé.

Règlement sur les déchets dangereux :
D. 1000-85, (1985) 117 G.O. II, 3235 (c. Q-2, r. 3.01).

. Article 71.

Nous vous demandons donc de nous soumettre un plan des correctifs d'ici au 16 juin 1997.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec Madame Iris Diaz au (514) 873-3636, poste 229.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

Le chef du Service industriel,



Gérard Cusson

GC/ID/II

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE RÉDACTION : 1997-09-30

I. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 1997-09-25

INSPECTEUR : *Iris Diaz*

ACCOMPAGNÉ DE :

LIEU INSPECTÉ

ADRESSE POSTALE (si différente)

P.M. Wright Ltée
3999, Chemin Côte-Vertu
St-Laurent Québec
H4R 1R2

PLAIGNANT(E) : N/A (X) Rencontré Oui () Non ()

NOM / ADRESSE



PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S) :

NOM / FONCTION

Sorab Merchant / Directeur des opérations
Danièle Laflamme



337 - 3331

PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) :

PHOTO(S) () Nombre : () CROQUIS () PLAN(S) () CARTE(S) ()

AUTRE(S) ANNEXE(S) : ()

1.

2.

BUT(S) : Inspection de contrôle suite à l'envoi d'un avis d'infraction le 16 mai 1997.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE RÉDACTION : 1997-09-30

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Une inspection fut réalisée le 17 avril dernier et ce dans le cadre du programme interne de vérification environnementale.

Plusieurs dérogations à la loi et aux règlements ont été soulevées à ce moment-là. Il s'agissait de:

recyclage des déchets dangereux (solvants usés) sans avoir obtenu un certificat d'autorisation au préalable (Loi sur la qualité de l'environnement, art.22)

élimination des déchets dangereux dans un lieu non autorisé (boues de recyclage des solvants, filtres contaminés avec des solvants, barils vides, poussières de permanganate de potassium) (Règlement sur les déchets dangereux, art. 71)

entreposage extérieur de déchets solides dans des contenants ouverts entraînant ainsi des écoulements au sol. (Règements sur les déchets solides, art.134)

De plus, on a envoyé une lettre leur demandant de nous décrire le mode de gestion des huiles usées ainsi que le mode d'élimination des produits de nettoyage de la chambre à peinture, c'est-à-dire les résidus du grattage de ladite chambre.

En réponse à l'avis d'infraction, on nous indique qu'ils ont effectué les corrections nécessaires pour l'entreposage et l'élimination de déchets solides et dangereux. De plus, on nous dit qu'ils sont en négociation avec une compagnie spécialisée concernant l'élimination de boues produites lors du recyclage de solvants usés.

Par contre, on ne mentionne pas où sont-ils rendus dans leur demande de certificat d'autorisation. De plus, la lettre leur demandant des renseignements n'a jamais été répondue.

J'ai donc décidé de faire une inspection de contrôle afin de vérifier l'élimination des déchets solides et voir pourquoi on n'avait pas encore reçu la demande de C.A. et la réponse à ma lettre.

À ce moment, M. Merchant m'a communiqué qu'ils étaient en train de remplir la demande de certificat d'autorisation. Il lui manquait aussi quelques renseignements pour répondre à notre lettre. De plus, il m'a dit que le recyclage des solvants ne se faisait plus.

Puisque le C.A. devait être pour le recyclage, je lui ai dit de laisser tomber ce point de l'avis d'infraction tout en nous avisant, par écrit, que cette activité ne se faisait plus.

Par ailleurs, Mme Laflamme a créé une procédure d'entreposage et d'élimination des déchets dangereux laquelle me sera envoyée pour vérification.

Entre-temps, quelques mesures ont été prises concernant l'entreposage de déchets contaminés aux solvants (filtres en papier, chiffons, etc.) ainsi que les solvants usés. Il s'agit de la mise en place d'un lieu d'entreposage fermé. Je leur ai envoyé le guide d'entreposage de déchets dangereux pour que le tout soit réalisé selon les règles de l'art.

Dans la cour arrière de la compagnie il ne reste plus de déchets solides. Ils ont été éliminés à l'enfouissement sanitaire.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-06-01-0277401

DATE DE RÉDACTION : 1997-09-30

3. CONCLUSION

Les déchets solides ont été éliminés.

Le recyclage des solvants ne se fait plus. La demande de certificat d'autorisation n'est plus requise.

Un lieu d'entreposage de déchets dangereux sera aménagé sous peu.

Je devrais avoir une réponse à ma lettre bientôt.

4. RECOMMANDATION(S)

Je recommande une inspection de contrôle dès que le lieu d'entreposage sera aménagé.

5. VÉRIFICATION

- RÉDIGÉ PAR : Iris Diaz



97-10-01

- VÉRIFIÉ PAR : André Dufresne



97/10/01

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

SECTION A

**RAPPORT D'INSPECTION
MATIÈRES DANGEREUSES**

- () programmé
- () de contrôle
- () plainte

N/Référence : 7610-06-01-0277401

No CIDREQ : _____

Date de l'inspection : 98/03/05 Heure : _____

Nom de l'inspecteur : Iris Diaz

IDENTIFICATION

- **Lieu inspecté** (nom, adresse, lot, cadastre) **Raison sociale et adresse postale**
(si différente)

P.M. Wright Ltée _____

3999, Chemin Côte-Verte _____

St-Laurent, Québec _____

HURIKZ _____

| <u>Type d'activité</u> | Nb | <u>Section</u> |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Centre d'entreposage | () | B |
| Centre de traitement | () | B |
| Utilisateur à des fins énergétiques | () | B |
| Lieu d'élimination | () | B |
| Réutilisateur | () | C |
| Producteur | (<input checked="" type="checkbox"/>) | D |

| <u>Type d'entreposage</u> | Nb | <u>Section</u> |
|--|---|----------------|
| a) Intérieur : | | |
| - en contenants | (<input checked="" type="checkbox"/>) | E |
| - en vrac sur une aire aménagée ou dans un conteneur | () | F |
| - en réservoir de surface | () | G |
| - en citerne | () | H |

| <u>Type d'entreposage</u> | Nb | <u>Section</u> |
|--------------------------------|-----|----------------|
| b) Extérieur : | | |
| - en contenants | () | I |
| - en vrac dans un conteneur | () | J |
| - en réservoir de surface | () | G |
| - en citerne | () | H |
| - en réservoir souterrain | () | K |
| - en tas sur une aire réservée | () | L |

| | | |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|
| PERSONNE(S) RENCONTRÉE(S): | NOM/FONCTION <u>Danièle Laflamme</u> | TÉLÉPHONE <u>337-3331</u> |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|

PLAIGNANT/PLAIGNANTE : Rencontré(e) oui () non ()

NOM/ADRESSE : _____

Téléphone : _____

A-2

PIÈCES
ANNEXÉES :

Photo(s)
Nb ()

Croquis
Nb ()

Carte(s)
()

Plan(s)
()

n° _____

n° _____

Échantillon(s) Nb

()

Eau

()

Air

()

Sol

()

M.D.

Autre(s) ()

Précisez :

1°

2°

Lieu de prélèvement
et nature :

BUT :

2^{ième} inspection de contrôle suite à l'envoi
d'un avis d'infraction le 16 mai 1997.

SECTION D

PRODUCTEUR

- Type d'entreprise

Fabrication d'appareils de
climatisation et d'épuration d'air

- C.A. émis : OUI () NON () N/A (✓) L.22
. date :
- L'entreprise rencontre-elle les conditions d'application de l'article 104 : OUI () NON (✓)
. si OUI :
- a) secteur d'activité (annexe 3) : (4244)
b) M.D. entreposées (annexe 4) :
- c) registre :
- . tenu : OUI () NON () L.70.6
. conforme : OUI () NON () R.106
. à jour : OUI () NON () R.107
. délai de conservation respecté (2 ans) : OUI () NON () R.108
- L'entreprise rencontre-elle les conditions d'application de l'article 109 : OUI () NON (✓)
. si OUI :
- a) secteur d'activité (annexe 8) :
b) bilan annuel de gestion :
- . préparé : OUI () NON () L.70.7
. conforme : OUI () NON () R.110
. transmis : OUI () NON () R.111
- Cessation des activités ou démantèlement de tout bâtiment ayant contenu des M.D. : OUI () NON () N/A (✓)
. si OUI :
- a) préavis de 30 jours au ministre : OUI () NON () R.13
b) décontamination ou démantèlement conforme : OUI () NON () R.13

D-2

- Déversement accidentel : OUI () NON ()
- . si OUI :
- a) cessation du déversement : OUI () NON () R.9
- b) avis au ministre : OUI () NON () R.9
- c) décontamination : OUI () NON () R.9
- M.D. entreposées pour une période de plus de 12 mois et pour laquelle un registre est tenu : OUI () NON () L.70.8, R.112
- . si OUI :
- a) demande de prolongation d'entreposage
- . présentée : OUI () NON () N/A () L.70.8
- . autorisation émise : OUI () NON () N/A () L.70.8
- b) gestion des M.D. conforme au plan de gestion : OUI () NON () N/A () L.123.1

N.B. À l'égard des matières et objets contenant des BPC ou contaminés par des BPC dont la concentration est supérieure à 10 000 mg/kg la demande de prolongation d'entreposage ne s'applique qu'à compter du _____ (soit 3 ans après l'adoption du règlement).

- Mélanges ou dilutions conforme : OUI () NON () N/A () R.10
- Présence d'un transformateur inutilisable : OUI () NON ()
- . si OUI, drainé : OUI () NON () R.16
- Expédition d'une M.D. dans un lieu autorisé : OUI () NON () N/A () R.11
- . si OUI :
- a) contrat conforme entre l'expéditeur et le destinataire et délai de conservation respecté (2 ans) : OUI () NON () N/A () R.11
- b) M.D. confiées à un transporteur autorisé et délai de conservation du document d'expédition respecté (2 ans) : OUI () NON () N/A () R.12-21
- Présence de matières et objets contenant des BPC ou contaminés par des BPC : OUI () NON ()
- . si OUI, regroupés et entreposés à l'écart des autres M.D. ou placés dans un conteneur : OUI () NON () N/A () R.42

N.B. Cet article ne s'applique pas s'il s'agit d'une exclusion prévue aux paragraphes 2° et 5° de l'article 31.

| COMPLÉTER CET ENCADRÉ S'IL Y A ENTREPOSAGE DE BPC ET S'IL NE S'AGIT PAS D'UNE EXCLUSION PRÉVUE AUX ARTICLES 31, 32 ET 81 DU R.M.D. | | | |
|--|---|-------------------------|---------|
| 1. ENTREPOSAGE DE PLUS DE 20 000 KG DE LIQUIDES CONTENANT DES B.P.C. : OUI () NON (✓) | | | |
| Si oui : | | | |
| - <u>Entreposage intérieur</u> | | | |
| . Bâtiment protégé par un système : | | | |
| a) de détection d'intrusion | : | OUI () NON () | R.88 |
| b) de détection d'incendie muni d'un système d'avertisseur d'incendie | : | OUI () NON () | R.88-91 |
| c) d'extinction automatique d'incendie | : | OUI () NON () | R.88 |
| - <u>Entreposage extérieur</u> | | | |
| . Lieu d'entreposage protégé par un système de détection d'intrusion | : | OUI () NON () | R.88 |
| ----- | | | |
| 2. ENTREPOSAGE DE 20 000 KG OU MOINS DE LIQUIDES CONTENANT DES B.P.C. : OUI () NON (✓) | | | |
| Si oui : | | | |
| - <u>Entreposage intérieur</u> | | | |
| . Bâtiment protégé par : | | | |
| a) un système de détection d'incendie muni d'un système d'avertisseur d'incendie | : | OUI () NON () | R.88-91 |
| b) extincteurs portatifs appropriés | : | OUI () NON () | R.88 |
| ----- | | | |
| 3. ENTREPOSAGE DE PLUS DE 20 000 KG DE MATIÈRES ET OBJETS CONTENANT DES BPC OU CONTAMINÉS PAR DES BPC : OUI () NON (✓) | | | |
| Si oui : | | | |
| - Bâtiment équipé d'un dispositif mécanique de ventilation | : | OUI () NON () N/A () | |
| . si OUI : | | | |
| . muni d'un système d'urgence permettant, dès qu'il y a présence de chaleur ou de fumée, d'arrêter la ventilation et de fermer les registres d'admission et d'évacuation d'air | : | OUI () NON () | R.87 |
| ----- | | | |
| - Entretien annuel des systèmes de détection d'incendie et/ou d'intrusion effectué | : | OUI () NON () | R.90 |
| . si OUI : | | | |
| . certificat d'installation et d'entretien conservés | : | OUI () NON () | R.90 |
| - Lieu d'entreposage sous surveillance | : | OUI () NON () | |
| . si NON : | | | |
| . Équipement de transmission d'alarme relié à un poste extérieur de contrôle d'alarme | : | OUI () NON () | R.89 |

SECTION E

ENTREPOSAGE INTÉRIEUR EN CONTENANTS

- Identification de l'aire d'entreposage

Pièce fermée près du lieu
d'entreposage de matières dangereuses
neuves

- S'agit-il d'entreposage

. en contenants

: ()

OU

. en contenants mis dans un conteneur

: ()

- Bâtiment construit pour protéger ce qui est entreposé de toute altération que peuvent causer l'eau, la neige, le gel ou la chaleur

: OUI () NON ()

R.33

- Bâtiment muni d'un plancher étanche non susceptible d'être attaqué par la M.D. entreposée et pouvant supporter cette M.D.

: OUI () NON ()

R.33

- Bâtiment aménagé pour contenir toutes fuites ou déversements

: OUI () NON ()

R.33

- Présence de drain dans un endroit où sont entreposées des M.D.

: OUI () NON ()

. si OUI :

a) drain obturé hermétiquement en tout temps

: OUI () NON () N/A ()

OU

b) drain relié à un réseau de drainage assurant l'évacuation des matières dans un système de récupération de capacité suffisante

: OUI () NON ()

R.35

NOTES :

- Contenants fermés, étanches, solides, en bon état et fabriqués d'un matériau ne pouvant être modifié par la M.D. entreposée

: OUI () NON ()

R.45

- Contenants munis d'une étiquette visible indiquant la M.D. entreposée et la date du début de l'entreposage

: OUI () NON ()

R.46

| COMPLÉTER CET ENCADRÉ UNIQUEMENT S'IL S'AGIT D'ENTREPOSAGE DE CONTENANTS DANS UN CONTENEUR | | | | | | |
|---|---|-----|-----|-----|---|--------------|
| - Conteneur dégagé du sol | : | OUI | () | NON | () | R.48 |
| - Conteneur maintenu fermé par un mécanisme de sécurité empêchant son ouverture en dehors des périodes de chargement/déchargement | : | OUI | () | NON | () | R.49 |
| - Conteneur en métal à chargement par le dessus | : | OUI | () | NON | () | N/A () |
| . si OUI : | | | | | | |
| a) joints soudés en continu | : | OUI | () | NON | () | R.47 |
| b) fond imperméable | : | OUI | () | NON | () | R.47 |
| - Conteneur à chargement sur le côté | : | OUI | () | NON | () | N/A () |
| . si OUI, bassin étanche et de capacité suffisante (N/A aux M.D. solides) | : | OUI | () | NON | () | N/A () R.47 |
| - Entreposage de M.D. incompatibles | : | OUI | () | NON | (<input checked="" type="checkbox"/>) | N/A () |
| . si OUI, aires d'entreposage distinctes ou conteneurs différents | : | OUI | () | NON | () | R.41 |

NOTES :

| | | | | | | | |
|--|---|-----|---|-----|---|---------|-------------------------------------|
| - Vérification trimestrielle des équipements d'entreposage effectuée | : | OUI | (<input checked="" type="checkbox"/>) | NON | () | R.39 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| - Registre d'inspection tenu | : | OUI | (<input checked="" type="checkbox"/>) | NON | (<input checked="" type="checkbox"/>) | N/A () | R.39 |
| . si OUI : | | | | | | | |
| a) conforme et à jour | : | OUI | () | NON | () | R.39 | |
| b) délai de conservation respecté (2 ans) | : | OUI | () | NON | () | R.39 | |
| - Aire d'entreposage des M.D. accessible en tout temps aux équipes d'urgence | : | OUI | (<input checked="" type="checkbox"/>) | NON | () | R.36 | |

NOTES :

* Lors de l'inspection il n'y avait pas de matières dangereuses résiduelles d'entreposées. L'élimination se fait à tous les deux mois. C'est donc de façon déclaratoire que la conformité à ces articles a été vérifiée.

Le registre d'inspection n'est pas tenu mais puisque les MSD sont éliminées régulièrement à tous les 2 mois je ne l'ai pas exigé.

COMPLÉTER CET ENCADRÉ S'IL NE S'AGIT PAS D'UNE EXCEPTION PRÉVUE AUX ARTICLES 32 ET 81 DU R.M.D.

| | | |
|---|---|------|
| - Lieu d'entreposage aménagé de manière à empêcher toute intrusion | : OUI (<input checked="" type="checkbox"/>) NON () | R.82 |
| - Entreposage d'une M.D. susceptible d'émettre un gaz inflammable | : OUI () NON (<input checked="" type="checkbox"/>) | |
| . si OUI, bâtiment muni d'un appareil de détection automatique d'un tel gaz ou alarme automatique lors de l'arrêt du système de ventilation | : OUI () NON () | R.84 |
| - Entreposage de M.D. liquides | : OUI (<input checked="" type="checkbox"/>) NON () | |
| . si OUI, présence de substance absorbante à proximité du lieu d'entreposage | : OUI (<input checked="" type="checkbox"/>) NON () | R.83 |

| CONTENEUR N° | NOMBRE DE CONTENANTS | NATURE DES M.D. | CAPACITÉ PAR CONTENANT | QUANTITÉ |
|-----------------|-------------------------|--------------------|---------------------------|----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTAL : | | | | |

NOTES :

SECTION M

CONCLUSION

- Inspection programmée : ()
- Inspection de contrôle : ()
- Date de l'avis d'infraction : _____
- Plainte : ()

LISTE DES INFRACTIONS RELEVÉES ET CORRIGÉES

| N° | INFRACTION | AIRE D'ENTREPOSAGE | N° ART. | INFRAC. CORRIGÉE () | INFRAC. EN SUSPENS |
|----|---|--------------------|---------|-------------------------------------|--------------------|
| 1 | Lieu d'entreposage de déchets non-amenagé | Aire | RDD | <input checked="" type="checkbox"/> | |

- Avis d'infraction requis : OUI () NON ()

NOM DE L'ENTREPRISE _____ DATE _____

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS
FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 2853

NO LIEU : X2006840

ANCIEN NO GTC : 06271

DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Produits Shell Canada Ltée
3885, chemin Côte-Vertu

NOM DE LA FICHE GTC : Produits Shell Canada Ltée

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Privé

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Milieu(x) receteur(s) affecté(s) : Sol

LOCALISATION

ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

MRC

CODE POSTAL

Montréal

Ville de Montréal

LOCALISATION CADASTRALE

LOT

RANG, CONCESSION ...

CADASTRE

CADASTRE DU QUÉBEC

1164300

COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,4922224212

LONGITUDE : -73,7110515365

AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

CODE POSTAL

CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

VOLUMES DES SOLS EN M³

| | PLAGE B-C | >C | >B (TOTAL) |
|---------------------|-----------|-----|------------|
| CONTAMINÉS INITIAUX | | 110 | |
| TRAITÉS / EXCAVÉS | | | |
| RÉSIDUELS (*) | | | |

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M² :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M² :

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage A-B

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

NATURE DES CONTAMINANTS

SOLS

Benzène (pot)
Éthylbenzène (pot)
Hydrocarbures légers*
Toluène (pot)
Xylènes (o,m,p) (pot)

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

EAU SOUTERRAINE

EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE Aucune Présente Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI Aucun En cours Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

MONTRÉAL

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 2853

NO LIEU : X2006840

ANCIEN NO GTC : 06271

TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1991

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE : 1993

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

ÉTAPES D'AVANCEMENT

| | NON-NÉCESSAIRE | ÉTAPE INITIÉE | ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| CARACTÉRISATION | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 1991 |
| RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 1992 |
| CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

Bioventilation

IN SITU

RESPONSABLES DU DOSSIER

Pépin, Guylaine

DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M² :

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M³ :

ANNOTATION DE LA FICHE

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2000-11-14

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2025-01-17

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 2965

NO LIEU : X2006767

ANCIEN NO GTC : 06385

DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Produits Shell Canada LTÉE
3885 chemin Côte-Vertu, Saint-Laurent

NOM DE LA FICHE GTC : Produits Shell Canada Itée

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Privé

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Milieu(x) receteur(s) affecté(s) : Sol

LOCALISATION

ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

ADRESSE

3885, chemin de la Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec)

MUNICIPALITÉ

Montréal

MRC

Ville de Montréal

CODE POSTAL

H4R 1R2

LOCALISATION CADASTRALE

LOT

203-9

RANG, CONCESSION ...

CADASTRE

Saint-Laurent, Paroisse de

CADASTRE DU QUÉBEC

1164300

COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,4922224212

LONGITUDE : -73,7110515365

AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

CODE POSTAL

CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

VOLUMES DES SOLS EN M³

| | PLAGE B-C | >C | >B (TOTAL) |
|---------------------|-----------|----|------------|
| CONTAMINÉS INITIAUX | | 0 | |
| TRAITÉS / EXCAVÉS | 110 | 0 | 110 |
| RÉSIDUELS (*) | | | |

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M² :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M² :

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION : Plage A-B

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

NATURE DES CONTAMINANTS

SOLS

Benzène (pot)
Éthylbenzène (pot)
Toluène (pot)
Xylènes (o,m,p) (pot)

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

EAU SOUTERRAINE

EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE Aucune Présente Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI Aucun En cours Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

MONTRÉAL

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

IDENTIFICATION

NO FICHE GTC : 2965

NO LIEU : X2006767

ANCIEN NO GTC : 06385

TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1991

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE : 1992

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

ÉTAPES D'AVANCEMENT

| | NON-NÉCESSAIRE | ÉTAPE INITIÉE | ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| CARACTÉRISATION | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 1991 |
| RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 1991 |
| CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION | | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 1992 |

TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

Désorption thermique

IN SITU

RESPONSABLES DU DOSSIER

Elzahabi, Malak

DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M² :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M³ :

ANNOTATION DE LA FICHE

SAISIE PAR SOPHIE LACHANCE

La restaurarationdes sols a été effectuée au moyen d'un système de ventilation.

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2005-01-20

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2025-01-17